



**Textilie - Zkoušky stálobarevnosti - Část  
X10: Hodnocení migrace textilních barviv  
do polyvinylchloridových převrstvení**

**ČSN EN ISO 105-X10**

80 0122

Textiles - Tests for colour fastness - Part X10: Assessment of migration of textile colours into polyvinyl chloride coatings

Textiles - Essais de solidité des teintures - Partie X10: Evaluation de la migration des teintures des textiles dans les enductions de polychlorure de vinyle

Textilien - Farbechtheitsprüfungen - Teil X10: Bestimmung der Migration von Textilfarbstoffen in Polyvinylchlorid Beschichtungen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 105-X10:1995. Evropská norma EN ISO 105-X10:1995 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 105-X10:1995. The European Standard EN ISO 105-X10:1995 has the status a Czech Standard.

### **Nahrazení předchozích norem**

Tato norma nahrazuje ČSN EN ISO 105-X10 (80 0122) z března 1997.

Upozornění: Normou ČSN EN ISO 105-X10 z března 1997 je s platností od 1. dubna 1997 zrušena ČSN 80 0122 z 1974-06-14.

## Národní předmluva

### Změny proti předchozím normám

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN ISO 105-X10:1995 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN ISO z března 1997 převzala EN ISO 105-X10:1995 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

### Citované normy

ISO 105-A01:1994 zavedena v ČSN EN ISO 105-A01 Textilie - Zkoušky stálobarevnosti - Část A01: Všeobecné principy zkoušení (ISO 105-A01:1994) (80 0120)

ISO 105-A03:1993 zavedena v ČSN EN 20105-A03 Textilie - Zkoušky stálobarevnosti - Část A03: Šedá stupnice pro hodnocení zapouštění (80 0121) (idt ISO 105-A03:1993)

### Vypracování normy

Zpracovatel: inoTEX, s. r. o., Dvůr Králové nad Labem, IČO 47451963 - Květa Petrová

Technická normalizační komise: TNK 31 Textil

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Eva Řeháková

Strana 3

---

**EVROPSKÁ NORMA  
EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM  
EN ISO 105-X10**

---

Listopad 1995

ICS 59.080.10

Deskriptory: textiles, coated fabrics, polyvinyl chloride, fabrics coated with plastics, dyes, tests, determination, colour fastness

**Textilie - Zkoušky stálobarevnosti - Část X10: Hodnocení migrace textilních barviv do polyvinylchloridových převrstvení (ISO 105-X10:1993)**

Textiles - Tests for colour fastness - Part X10: Assessment  
of migration of textile colours into polyvinyl chloride coatings  
(ISO 105-X10:1993)

Textiles - Essais de solidité des teintures -  
Partie X10: Evaluation de la migration des  
teintures des textiles dans les enductions de  
polychlorure de vinyle (ISO 105-X10:1993)

Textilien - Farbechtheitsprüfungen -  
Teil X10: Bestimmung der Migration von Textilfarbstoffen in Polyvinylchlorid-  
Beschichtungen (ISO 105-X10:1993)

Tato evropská norma byla schválena CEN 1995-07-28. Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoli modifikací uděluje status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze vyžádat v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v

každém jiném jazyce, přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou odpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

## **CEN**

**Evropská komise pro normalizaci**

**European Committee for Standardization**

**Comité Européen de Normalisation**

**Europäisches Komitee für Normung**

**Ústřední sekretariát: Rue de Stassart 36, B- 1050 Brussels**

Strana 4

---

### **Předmluva**

Text mezinárodní normy byl převzat jako evropská norma technickou komisí CEN/TC 248 „Textilie a textilní výrobky“ od ISO/TC 38 „Textil“ mezinárodní organizace pro normalizaci (ISO).

Této evropské normě se nejpozději do května 1996 uděluje status národní normy a to buď vydáním identického textu nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, se zruší nejpozději do května 1996.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC musí tuto evropskou normu převzít následující země: Belgie, Dánsko, Finsko, Francie, Irsko, Island, Itálie, Lucembursko, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

### **Oznámení o schválení**

Text mezinárodní normy ISO 105-X10:1993 byl schválen CEN jako evropská norma bez jakýchkoliv

modifikací.

POZNÁMKA - Normativní odkazy na mezinárodní publikace jsou uvedeny v seznamu přílohy ZA (normativní).

## **1 Předmět normy**

**1.1** Tato část ISO 105 popisuje zkušební postup pro zjišťování odolnosti barvy plošných textilií vůči migraci do polyvinylchloridu (PVC) obsahujícího plastifikátor.

---

**-- Vynechaný text --**